

将以三台舞剧拉开演出季序幕
上海国际舞蹈中心十一国庆『破茧而出』

古典芭蕾中融入现代芭蕾幽默表达的《哈姆雷特》、以恰到好处音乐烘托细腻情感的《罗密欧与朱丽叶》以及“浪漫不奢华、细腻有张力”的《花样年华》，上海芭蕾舞团“原创演出季”将于10月1日起拉开帷幕。而修建四年，“破茧而出”的上海国际舞蹈中心终将如蝴蝶般振翅飞舞，引领观众走入舞蹈新视界。

■ 加拿大演员寇特及俄罗斯的卓妮娜在排练《罗密欧与朱丽叶》



诠释全新艺术理念

据悉，上芭“原创演出季”的三部作品都是和国外团队合作，团长辛丽丽表示：“演出季既是上芭原创力、表演风格和艺术水平的展现，也是诠释了全新艺术理念。携手国际团队的合作，是上芭触碰世界芭蕾前沿的探索，而这种国际化创作模式将成为常态。”

率先登上舞台的《哈姆雷特》由上海芭蕾舞团和上海大剧院联合制作，国家艺术基金和上海大剧院艺术中心艺术发展基金赞助，这是世界范围内首部被改编为芭蕾舞剧的莎翁作品；紧随其后的《罗密欧与朱丽叶》则是时隔7年再返中国舞台。两部莎翁作品均由英国国家芭蕾舞团前艺术总监德里克·迪恩编创，挖掘人物内心细腻情感，以最贴合的音乐凸显人物情绪

细微表达，都是德里克最为拿手的，超强“戏剧性”也将在两部舞剧中鲜明呈现。

为了表现更符合时代特征的“哈姆雷特”，德里克在其擅长的古典芭蕾风格的基础上，融入现代芭蕾风格和诙谐幽默的表达。观众将能看到更忧郁、更疯狂的哈姆雷特，脆弱、冷漠的乔特露亚，更重权势克劳迪亚斯，纯真而绝望的奥菲莉亚。同样，《罗密欧与朱丽叶》也颠覆了芭蕾舞剧中最常见的样子，德里克舞蹈中的朱丽叶不再是大家熟知的那个甜美的女孩，而是一个对于自己想要的生活有着清晰概念的角色——是她选择了罗密欧，而不是罗密欧选择了她。而朱丽叶的母亲凯普莱特夫人，委曲求全的婚姻使她成为一个冰冷母亲，面对女儿的死亡麻木不仁……复杂的人物关系、多样的性格及微

妙的情感纠葛，舞蹈中感受更丰富的戏剧张力。

讲述真实人物故事

在德里克看来，最重要的是剧中人物情感的塑造：“不同于《天鹅湖》和《胡桃夹子》这种舞蹈为主的剧目，《哈姆雷特》和《罗密欧与朱丽叶》讲述的都是真实人物的故事，我可以从中挖掘很多的人物内心情感变化。”当然，为情感烘托助力的则是恰到好处的音乐。在德里克的舞蹈世界里，音乐从来不是“配角”，“音乐能体现人物情感的细微变化，是舞剧戏剧性的体现。既能让演员更深入角色，也能激发观众共鸣。”

据悉，此版《哈姆雷特》的舞美交由马修·伯恩的御用美术设计雷兹·布拉泽斯顿操刀，在保留贵族风格的同时，不失现代简约美。而服饰上也展现了英国式的精致和打破时空限制的多样性。而《罗密欧与朱丽叶》的舞美则出自意大利舞美、服装设计师罗伯特·吉蒂·蒂·巴格诺之手。这位打造了纽里耶夫的《牧神午后》、约翰·克兰科新作《奥涅金》《驯悍记》的舞美大师，将在《罗密欧与朱丽叶》中，以亮丽的色彩重现一个神话般的文艺复兴时期的维罗纳城，城中的演员们将穿着华丽的服装，好似从意大利画家曼特那的油画上走下来一样。

演员阵容方面，主演“哈姆雷特”的是上芭首席吴虎生，上芭首席范晓枫则将出演很考验内心戏的乔特露德，而不久前刚在第五届上海国际芭蕾舞比赛上获得成年女子组金奖的戚冰雪饰演奥菲莉娅。舞剧《罗密欧与朱丽叶》邀请来自加拿大的吉利安姆·寇特及俄罗斯的朱吉塔·卓妮娜携手谱写爱情传奇。两位演员对编导德里克的细腻手法也是赞不绝口，朱吉塔说：“虽然是初次合作，但德里克为我对舞蹈的认识打开了新视界。”而演过无数版本“罗密欧”的吉利安姆则表示：“这个‘罗密欧’最为与众不同，德里克给予我很多启发，他特别能挖掘演员内在情感、激发潜力。” 本报记者 朱渊

记者手记

“差一点，上海国际舞蹈中心的开幕演出，就是我舞蹈生涯的谢幕表演。”听到那个舞台上骄傲无比的公主，吐露这样落寞之言，让人心酸。现年37岁的上芭首席范晓枫，就世界舞坛平均年纪看不算什么，但在中国舞台上，绝对是超龄。虽然台上的她依然飘然若仙，但骨骼的年龄和内在的伤痛，让她明白，“逆生长”只是表面现象。舞蹈演员的艺术生命的延展，需要的是舞蹈理念的更新，舞蹈方向的调整。

“以往，我们的芭蕾舞固守于古典的程式化表达，重视技巧展现，很少关注人物塑造和情感表达。”也从追求转圈、挑战高难度一路走来的范晓枫，渐渐明白，技巧只是你通往表达情感的途径，它是手段，不是目的。因为太过看重这个手段，年轻演员们刻苦练习不惜透支身体，当然回报是黑天鹅转了32个圈后的如雷掌声，代价却是几乎所有的中国芭蕾舞女演员纷纷止步于35岁。所幸，新的舞蹈时代来临了。

别过早谢幕



范晓枫

无论是舞蹈市场现代舞、当代舞的崛起，或是以古典芭蕾为根基的上芭演出季三台剧目中呈现的现代性和创新性，都让人们看到：中国芭蕾正在蜕变。

上芭“原创季”同国外编导合作的三台作品，最大特色，就是在古典芭蕾的程式化表演基础上，越来越强调人物塑造和情感表达。这让范晓枫看到了希望：“在国外，很多知名芭蕾舞女演员，能够跳到六十甚至七十，并非她们身体构造和我们有多大不同，而是她们随着年纪和身体客观条件变换，不断调整

着角色，调整着舞蹈方向。风格多样的舞蹈作品，让她们有更多选择，而强调戏剧性、要求每个角色都出戏的芭蕾舞剧给予她们更多可能。”

如今，国内舞蹈理念的改变，正为范晓枫这样成熟优秀却“超龄”的舞蹈演员，开拓一片崭新的舞台。其实，早在出演芭蕾舞剧《简·爱》时，范晓枫就依稀看到过这层希望，那一年，32岁的她，正处于艺术生命最纯熟佳境，技巧早已收放自如，也积累了人生体验和感悟。她在剧中饰演罗切斯特妻子——贝莎，炉火纯青的演技和细腻入微的人物刻画，将贝莎这一原本只是横在罗切斯特和简·爱爱情道路上的“障碍”，演绎成一曲命运悲歌。

亮绝活是初级追求，塑人物才是最高境界。

古典芭蕾是很重要的根基，没有这份根基，不可能在现代芭蕾中得到“自由”。然而，若站在根基上原地踏步，那么多年刻苦用功也不过就是在35岁之前多转几个圈而已。

更新舞蹈理念，是我们接轨世界舞蹈的第一步，不要让我们的舞蹈明星们过早“谢幕”！ 朱渊



■ 昨晚10时30分第一位前来排队的成先生，兴高采烈地买到了票
本版摄影 记者 郭新洋

11:00 上午首发

本报讯（记者 朱渊）车水马龙的江宁路边，载客的出租司机好奇地张望：“艺海剧院门口排什么队？里三层，外三层？又是啥新的理财产品开放？”“懂经”的上海阿姨扬着新入手的六张优惠券，得意道：“艺术节优惠票呀！艺术投资，懂哦？”

今早9点15分，第十八届中国上海国际艺术节优惠票在全市22个社区点统一发售，新老观众纷纷赶赴“抢购”，场面热闹而有序。清晨六七点，在艺海剧院总销售点，最热门熟路的一群优惠票老顾客已在门口占据有利地形，他们拿着剧目表为究竟买那几部讨论激烈。

排在队伍最前面的成先生，告诉记者：“我十点半就到了，就是昨天晚上十点半！”平时就热衷高雅艺术的成先生，今年第一次尝试购买艺术节优惠票，深信“早来才有得挑”的他，昨天下了班吃了饭就来了，真正在门口守了一夜，如愿购买到了今年热门的话剧《北京法源寺》，马林斯基的歌剧《黑桃皇后》和芭蕾舞剧《罗密欧与朱丽叶》。

第二个购票的陈阿姨，是优惠票的“回头客”，年年都来的她看到记者采访笑着摇头说，“不要问我来，年年要问我的。”今年，陈阿姨也成功入手话剧《北京法源寺》，她笑说：“《北京法源寺》是奚美娟演的，我蛮欣赏伊额！”意外的是，阿姨手里还有舞蹈《莲花》的票，她答得倒也爽快：“我看《莲花》是在上海国际舞蹈中心演的，想着这不是今年新开的国际舞蹈中心，外头宣传好得来，就想去看看！机会难得。”

据悉，今年的优惠票销售涵盖了本届艺术节的所有剧目，及“扶持青年艺术家计划”暨青年艺术创想周的部分演出项目，总量近15000张，票价从20元起，最高不超过200元。为尽可能满足观众不同购票时间，艺术节首度实现不间断售票，在首轮定点销售后，艺术节组委分别安排了官网售票和线下售票两个平台持续销售余票。

优惠票销售咨询电话:62720455

看戏也是一种艺术投资
第十八届中国上海国际艺术节优惠票开票